

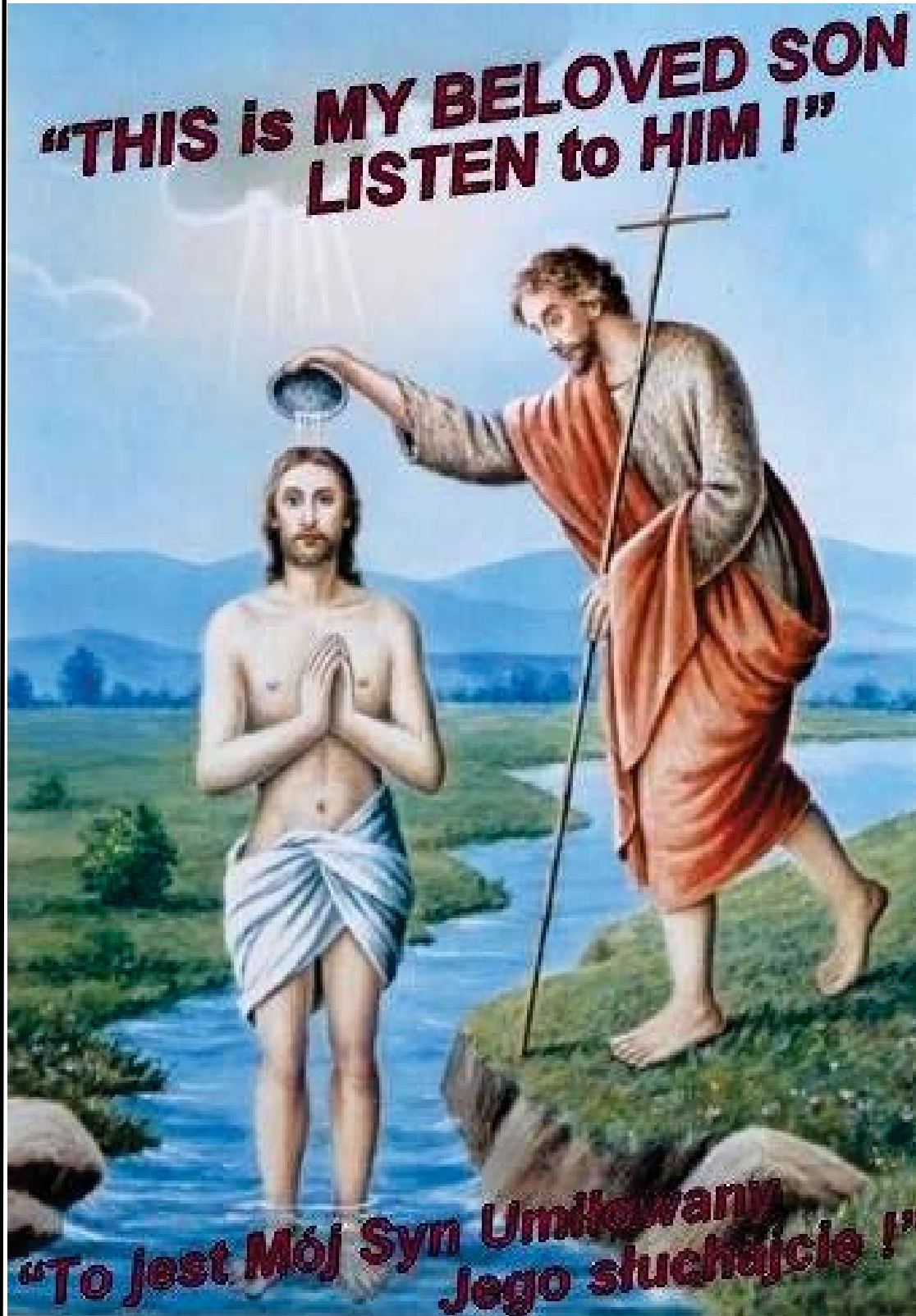
# Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej

## Our Lady of Czestochowa Parish

January 11 &  
January 18, 2026  
No. 2 & 3

**THE BAPTISM OF THE LORD & 2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME**

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,  
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599  
[www.ourladyofczestochowa.com](http://www.ourladyofczestochowa.com)



## BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

**Monday - office closed**

**Tuesday: 11:00 am - 5:00 pm**

**Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm**

**Saturday: 10:00 am - 12:00 pm**

Evenings and weekends - by appointment only.

### PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

**First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed**

*Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca*

*Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.*

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

### Holydays - as announced

#### SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

#### CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

#### SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

#### ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Br. Łukasz Staniszewski OFMConv., Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman  
Catholic Church

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej  
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarcu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

### PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

#### OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - Pastor / Proboszcz, Guardian/  
Gwardian

Fr. Andrzej Treder OFMConv. - Vicar / Wikary

Br. Łukasz Staniszewski OFMConv. - Zakrystian/Sacristian

#### KATECHECI / CATECHISTS

Anna Win-Leliwa (kl. 0,1), O. Jerzy Żebrowski (kl. 2),

Iwona Gajczak i Ania Bramowska (kl.4 i kl.5 ),

Małgorzata Liebig-Malupin (kl.7), Ania Bramowska (grupa młodzieżowa), Monika Danek (grupa młodzieżowa i koordynator);

Eugeniusz Bramowski, Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępcstwa;

#### PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

#### ŚLUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

### ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się! - Ojcowie franciszkanie

### LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid! - Franciscan Fathers

## ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**  
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355  
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355  
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers - Eugeniusz Bramowski,**  
tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy nowych kandydatów.
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**  
Mr. Mark Szpak 617-861-1635
- ♦ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School -** Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy szkolno-parafialny**  
*Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir*  
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**  
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ♦ **Męska Grupa Żywego Różańca -**  
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society**  
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491
- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club -**  
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej -**  
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater -**  
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ♦ **Biblioteka Polonijna -** Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00
- ♦ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Ewa Niziołek, Alicja Sabbia, Arkadiusz Jankowski
- ♦ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Anna Górską, Adam Śliwiak.
- ♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”-** spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Ewa Niziołek, tel. 857-891-1389
- ♦ **Krakowiak Polish Dancers of Boston -** [www.krakowiak.org](http://www.krakowiak.org);  
[contact@krakowiak.org](mailto:contact@krakowiak.org), tel. 781-832-0962
- ♦ **Bingo -** Ms. Louise Durgin - 617-922-2277
- ♦ **Parish Seniors' Group -** Donata O'Donnell - 310-462-1942



## MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

### Saturday, January 10, 2026

8:30 am (P) † *Za zmarłych z rodziny Puszkiewicz.* - Rodzina Puszkiewicz

4:00 pm (E) † *Bernadette Zyglewicz* - Rosary Society

**5:15 pm - Christmas concert**

7:00 pm (P) - *O zdrowie, dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej dla Natalii z okazji urodzin* - Rodzice

### SUNDAY, January 11, 2026

8:00 am (P) † *Krystyna i Henryk Gosk* - Synowa i wnuk

9:30 am (E) - *For a safe delivery for Melissa* - Parents

11:00 am (P) † *Marianna Abramczyk (1R.)* - Córka z rodziną  
*Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze Św. w intencjach:*

† *Marek Pruchniewski (27R.)* - Rodzina

† *Wiesława Masłowska* - Rodzina i przyjaciele

### Monday, January 12, 2026

7:00 am (E) - *God's blessing and health for Halina Staniszewska on her 69th birthday*

8:00 am (P) † *Genowefa Strusińska* - Rodzina

### Tuesday, January 13, 2026

7:00 am (E) † *For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of Franciscan Order* - Franciscan Fathers

8:00 am (P) † *Franciszek Kozak (R.)* - Żona, dzieci i wnuki

### Wednesday, January 14, 2026

7:00 am (E) † *Zosia Ramusiewicz* - Allan Ramusiewicz

7:00 pm (P) *Free intention*

### Thursday, January 15, 2026

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*

7:00 pm (P) *Free intention*

**Po Mszy św. Spotkanie Biblijne**

### Friday, January 16, 2026

7:00 am (E) † *Halina LaCorcia* - Allan Ramusiewicz

7:00 pm (P) *Free intention*

### Saturday, January 17, 2026

8:30 am (P) † *Paulina Malinowska* - Rodzina Król

4:00 pm (E) - *For God's blessing for Blandine Dorinville, Brady Charlot, Rony Renald and for the entire family*

7:00 pm (P) † *Andrzej Hanus* - Dorota Milewska z rodziną

### SUNDAY, January 18, 2026

8:00 am (P) † *Adam Ramusiewicz* - Ojciec chrzestny z rodziną

9:30 am (E) † *Kazimierz Dzygala (2nd anniv.)* - Family

11:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Leona Jr. i Maximiliana z racji urodzin* - Mama i brat  
*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:*

- *O zdrowie i Boże błog. dla Beaty Kozak z racji 18 plus urodzin* - Ojcowie Franciszkanie

### Monday, January 19, 2026

7:00 am (E) - *For the sick people, members of our families...*

8:00 am (P) † *Anna Sendor (3R.)* - Rodzina Wójcik

### Tuesday, January 20, 2026

7:00 am (E) † *Teresa Januszkiewicz* - Monika Stypulkowska

8:00 am (P) † *Ks. Pralat Józef Kasperkiewicz* - Rodzina Wójcik

### Wednesday, January 21, 2026

7:00 am (E) † *Adam Ramusiewicz* - Father

7:00 pm (P) - *Za Parafian / For Parishioners*

### Thursday, January 22, 2026

7:00 am (E) - *God's blessing for Marcus Angelus Noguez on his 7th birthday* - Family

7:00 pm (P) † *Zofia Duda* - Córka Gienia z rodziną

### Friday, January 23, 2026

7:00 am (E) - *For peace around the world, in our community and in our hearts*

7:00 pm (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Jolanty i Marii w Dniu Babci* - Karina i Lidia Bolec

### Saturday, January 24, 2026

8:30 am (P) † *Za zmarłych z rodziny Korolczuk.* - Rodzina

4:00 pm (E) - *Thanksgiving to Blessed Mother* - Marie Sainte

7:00 pm (P) † *Jerzy Król, Stanisława, Józef Orzepowscy.* - Rodzina

### SUNDAY, January 25, 2026

8:00 am (P) † *Witek Korczak* - Janek Węgiel

9:30 am (E) † *Henryka and Antoni Bagiński* - Daughter and Grandchildren

11:00 am (P) *O zdrowie i Boże błog. dla Kariny z racji 6-tych urodzin* - Rodzice i siostra

*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:*

† *Teresa Januszkiewicz* - Rodzina Stypulkowskich

## KOLEDA

Tradycyjnie po Świętach Bożego Narodzenia Kapłani odwiedzają rodziny naszej Parafii, błogosławiąc nasze domy i rodziny. Kolęda odbywa się na życzenie.

Prosimy o wcześniejszy kontakt z biurem parafialnym.



## CHRISTMAS PARTY

Today, Sunday January 11th, traditionally we celebrate Christmas party. It is a reminder of our 'Wigilia' at home. After the 11:00 o'clock Mass we'll meet in John Paul II hall. There will be delicious home-made Polish food, Opłatek, caroling, lottery and nice music... Thank you for coming and let us have a wonderful and blessed time in our parish family.

## INTENCJE ŻYWEGO RÓŻAŃCA NA STYCZEŃ

**INTENCJA PAPIESKA** - O modlitwę Słowem Bożym.

Módlmy się, aby modlitwa Słowem Bożym była pokarmem dla naszego życia i źródłem nadziei w naszych wspólnotach, pomagając nam budować Kościół bardziej braterski i misyjny.

**INTENCJA LOKALNA** Módlmy się o większe zaangażowanie w modlitwę różańcową i powołania do męskiej grupy różańcowej.



**Z wielką radością informujemy,**

że Wspólnota Żywego Różańca w dniu **4 stycznia 2026 roku**, podczas akcji sprzedaży ciast, zebrała pełną kwotę **1 127 dolarów**, wystarczającą na **adopcję szkolną** dziecka.

Dzięki Waszej hojności i życzliwości możemy realnie pomóc **Dyanowi** w edukacji oraz w budowaniu lepszej przyszłości. Niech dobro, którym się dzielicie, wraca do Was stokrotnie.

**Serdecznie dziękujemy! ♥**

wszystkim, którzy wsparli tę inicjatywę swoim czasem, zaangażowaniem i ofiarnością. Dzięki Wam pomoc stała się konkretem, a dobro naprawdę zmienia czyjeś życie.



## UROCZYSTOŚĆ CHRTU PANA JEZUSA

Dzisiejsze święto Chrztu Pańskiego kończy okres liturgiczny Bożego Narodzenia. Jednak w naszej

polskiej tradycji do 2 lutego, do święta Ofiarowania Jezusa w świątyni, śpiewamy kolędy, przeżywamy tę wspaniałą radość z narodzin Bożej Dzieciny w Betlejem. W 30 roku od narodzin Jezusa, licząc według naszego sposobu odmierzenia lat, nad wodami Jordanu nauczał św. Jan Chrzciciel. Był ostatnim prorokiem zwiastującym nadejście Mesjasza. Św. Jan miał ważne zadanie do spełnienia – przygotować ludzi na spotkanie z przychodzącym Mesjaszem. Czynił to, wzywając do przemiany serca, prostowania ścieżek swego życia.

Zewnętrznym znakiem tego przygotowania było przyjęcie chrztu, który był udzielany w wodach Jordanu. Był to chrzest nawrócenia. Wielkie rzesze ludzi przez obmycie w wodach Jordanu otwierało serce dla zapowiadanego Mesjasza. Oto Jezus zbliża się nad Jordan. Prosi św. Jana Chrzciciela o chrzest. Początkowo św. Jan odmawia, ale ostatecznie udziela Jezusowi chrztu nawrócenia, chociaż On tego nie potrzebował. W czasie udzielania chrztu na Jezusa zstępuje Gołębica – Duch Święty, a z nieba rozlega się głos: On jest moim Synem umiłowanym, w którym mam upodobanie. To jest oficjalne przedstawienie przez samego Boga ludziom Jezusa jako Mesjasza. Od tego momentu rozpoczyna się publiczna działalność Jezusa. Jezus od początku swojego nauczania jest żywą Ewangelią, słowami i czynami głosi chwałę Ojca, który Go posłał. Posłał, aby nas wyrwać z ciemności, aby pomóc nam dostrzec to jedyne Światło – Boga samego; Boga, który chce nas doprowadzić do szczęścia wiecznego. Przez obmycie nas w wodach chrztu świętego w imię Trójcy Przenajświętszej Bóg Ojciec przez Chrystusa w Duchu Świętym uczynił nas swymi dziećmi, braćmi Jezusa, świątynią Ducha Świętego. W momencie chrztu każdy z nas usłyszał: „Jesteś moim dzieckiem, w tobie mam upodobanie”. Bóg sobie w nas upodobał, wybrał nas po imieniu i oczekuje od nas postępowania na miarę Jego dzieci i Jego dziedziców. Warto dzisiaj, w święto Chrztu Pańskiego, postawić sobie pytanie: Co się stało z naszym chrztem? Co się dokonało po chrzcie w naszym życiu? Co się w tym życiu zmieniło? Chrystus po swoim chrzcie przeszedł przez życie, dobrze czyniąc. Czy my też tak możemy o sobie powiedzieć? Jak mamy żyć, aby inni w nas dostrzegli Boże dzieciństwo? Odpowiedź może być tylko jedna. Mamy żyć Ewangelią, mamy swoim życiem głosić Chrystusa, Dobrą Nowinę o nieskończonej miłości Boga do człowieka, o przeznaczeniu do życia wiecznego. Jesteśmy wezwani do świadectwa. Nie szukajmy zatem łatwych wymówek, twierdząc, że w dzisiejszym świecie jest to niemożliwe. Przychodzi nieraz bunt na to, jak wokół nas łamane jest prawo Boże, nieszanowane są podstawowe wartości, brakuje poszanowania godności człowieka. Nie chcemy godzić się na taki świat, coraz trudniej jest nam w nim się odnaleźć. Jednak z drugiej strony często i łatwo usprawiedliwiamy się, że dziś nie można być dobrym, uczciwym, prawdomównym, bezinteresownym, szlachetnym człowiekiem. Trzeba pamiętać, że to od nas zależy, czy ten świat będzie lepszy, czy będziemy go przemieniać w duchu Ewangelii. Patrzmy na siebie i na to, co możemy uczynić, aby świadczyć dobro innym. Siłą do owocnego apostołowania jest nasz osobisty kontakt z Bogiem – codzienna modlitwa, częsta Komunia św., regularny sakrament pokuty i pojednania. Naśladujmy także Matkę Bożą w odczytywaniu i wypełnianiu woli Boga.

## THE BAPTISM OF JESUS CHRIST

The feast of the Baptism of the Lord marks the end of Christmastide and the beginning of Ordinary Time though in our Polish Christian tradition we prolong this wonderful time till February 2<sup>nd</sup>. So, as we will come to the end of this season, let us recall again the reason for Christmas, the reason the Second Person of the Blessed Trinity, the Incarnate Word took our human flesh and nature. After God created our first parents, Adam and Eve, while still in the garden where they walked in the presence of God, they were deceived by the evil one to disobey God. By the very act of disobedience, they lost their privileged status of dwelling and walking with God face to face. But since God always wills his creatures to be in union with him and to dwell with him, he started the plan of redemption of the offsprings of Adam and Eve. Hence, just after creation, the plan and work of redemption and salvation began with the Protoevangelium, the foretelling of the coming of the New Adam, the Son of Man, Jesus Christ, born of the New Eve, the Blessed Virgin Mary, who is to crush the head of that ancient serpent and free us from slavery to sin. Throughout Christian history, one of the greatest joys of Christmas is the joyful arrival of Emmanuel, Jesus Christ, who is God among us, who has come to liberate us from the shackles of sin and death, the Messiah and Mighty Savior, who has come to save us from our enemies and from the hand of all who hate us, namely the evil one. Saint John proclaims - “For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life.” This love of God is so great that when the time came for him to taken on our human flesh and nature, he was born as a baby, dependent on the care, love and protection of human parents. He could have come down from heaven with great acclaim, hosts of angels, clashing of cymbals and trumpet blasts, but he chose to come to us as a newborn baby, on a cold winter night. Born not even in a palace, as for a king and firstborn of all creation, nor in a hospital or a decent place, like one would expect for the birth of a child, all things being equal. No! He was born in a manger, in a smelly and uncomfortable sheep barn, the poorest of all conditions any one of us could ever imagine. This is to point to us how much God identifies with us, how much the Incarnate Word embraces our nature, and hence perfectly understands it. So, when he bids us come to him, when he bids us follow him, when he bids us learn from him he means it because he has taken to himself our nature and so understands our nature, he has perfected it and bids us come to him so that he can teach us and help us by his grace to perfect ours individually. The Second Person of the Blessed Trinity came on Christmas to fulfill his Father's will and plan of always desiring his creatures to be in perfect union with him and to dwell with him.





**Kolekty / Collections**

**Collection January 11** „Fuel collection / Na ogrzewanie”.  
**Collection January 18** „Maintenance and repair / Naprawy i remonty”.

**Kolekta / Collection 12.25.2025:**

**Christmas collection - \$3,099**

**Kolekta / Collection 12.28. 2025:**

**First collection - \$1,055 / Second collection - \$665**

**Kolekta / Collection 1.1.2026:**

**Collection - \$775**

**Kolekta / Collection 1.4. 2026:**

**First collection - \$1,228 / Second collection - \$635**

**DONATIONS**

Merry Christmas donation by: Joyce Ellis -\$1,200, Jerome and Ania Gilmore -\$200, Dzygala and Delaney Families -\$100. Church donation by Mark Szpak - \$500, Marie Preval -\$50, Francis Piasecki -\$100.

Donation for flowers by Mary Lou Snow and Nevio Vlanacnich -\$120, Prosper Joachim and Marie Ange Voight - \$50.

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU  
FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**

This feast of the Baptism of Our Lord, according to the Catechism of the Catholic Church, signifies Jesus's acceptance of his mission as God's suffering Servant, who allows himself to be numbered among sinful men, although he is the Lamb of God that takes away the sin of the world. By his baptism, he is coming to "fulfill all righteousness," that is, completely submitting himself out of love for us to the Father's will. His birth on Christmas is a preparation of his death on Good Friday; his baptism today points to his baptism of death for the remission of our sins. Hence, at that moment of his baptism, the heavens open and the Father proclaims his delight in his Son. At Jesus's baptism, the heavens were opened, the heavens that Adam's sin had closed, and the waters were sanctified by the descent of Jesus and the Spirit, foreshadowing the new creation. This is why the Church teaches and reminds us that through our baptism, we are sacramentally configured to Jesus's baptism, the baptism of his death and resurrection. We are called to "enter into this mystery of humble self-abasement and repentance, go down into the water with Jesus in order to rise with him, be reborn of water and the Spirit so as to become the Father's beloved son in the Son and 'walk in newness of life'". This the feast we celebrate today. As we conclude the Christmas season, we humbly ask our Almighty Father to grant us grace to participate in the intimacy of the life of the Blessed Trinity, to come to walk with him and dwell with him. By our baptism, we have been claimed for God and have been made adopted children and co-heirs with Jesus to call God our Father as we pray in today's Collect: "Almighty ever-living God, who, when Christ had been baptized in the River Jordan and as the Holy Spirit descended upon him, solemnly declared him your beloved Son, grant that your children by adoption, reborn of water and the Holy Spirit, may always be well pleasing to you," *Ps Do we remember our baptismal promises! Still Merry Christmas and Happy New Year!*

**Please pray for the sick, homebound and hospitalized.**

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, John, Maria Kilar, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Janina Cholewa, Iwona Cholewa, Maria Szperka, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Nancy & Gretchen, Klaudia Malinowska, William Gillan, Adam i Daniel, Łucja Jóźwicka, Zuzia Szydlik, Magdalenka Kowalczyk, Izabella Rosolowski, Erik Dzikowski, Angelica Rapacka, Oliver Gabriel Pszczółkowski, Paula Grenier, Merouane Mokhtar, Krzysztof Zalewski, Jerry, Allan Ramusiewicz, Daniel Półtorak (10 lat), Joann Reis, Walter Heiskell, Danuta Zywieka., Małgorzata Wróblewska, Florence Wiencko, Genowefa Lisek, Ryszard Bonkowski, Danuta Filip, Rhiannon, Monika Hosoi, Tadeusz Chmurzyński, Grzegorz Ferenc, Kasia Zyśk, Piotr Grunau, David Carr.

**Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!  
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!**

**P.S. If you want someone to be removed from the list, notify the parish office ASAP!**



**BLESSING OF OUR HOMES.**

Traditionally after Christmas there is a possibility of blessing of our homes by our priests. If you are interested, please call the parish office for arrangement.



**"OPLATEK" W PARAFIALNEJ RODZINIE.**

Dobrze pamiętamy celebracje Wieczery Wigilijnych w naszych rodzinach. Ta piękna

chrześcijańska i polska tradycja każdego roku jednoczy nasze rodziny. Sianko pod obrusem, 12 bezmięsnych dań przypominają nam Miłość Boga do człowieka, którego Syn staje się jednym z nas. Biały opłatek przypomina nam Jezusa Eucharystycznego. Gdy składamy sobie życzenia i dzielimy się tym białym opłatkiem wtedy znikają wszelkie podziały i negatywne emocje. Łaska boża sprawia, że „topią się” wszelkie lody i znikają negatywne emocje z naszych serc. Będąc opromienieni Bożą Miłością otwieramy nasze serca na drugiego człowieka, przebaczymy sobie ludzkie przewinienia a serca nasze wypełniają się bożą miłością i Jezus rodzi się w sercu każdego z nas! Tą samą radość, w niedzielę 11 stycznia przeżywamy w „Parafialnej Rodzinie”. Po Mszy świętej w kościele spotykamy się w sali parafialnej na uroczystym pysznym domowym obiedzie, gdzie podzielimy się białym opłatkiem i złożymy sobie bożonarodzeniowe i noworoczne życzenia. Będzie tam wspólne śpiewanie kolęd, loteria gry, zabawy i piękna muzyka... *Dziękujemy naszym kucharkom za pyszny posiłek, paniom za upieczone ciasta i Wszystkim za przybycie. Serdecznie witamy na Oplątku.*

**PODZIĘKOWANIE**

Serdecznie dziękujemy **Panu Mariuszowi Kitlas** za naprawę i piękną renowację dwóch pulpitów. Dzięki Pana pracy odzyskały one swój blask i znów dobrze służą naszej Wspólnocie parafialnej.

## GRUPA MŁODZIEŻOWA

**ZAPRASZA.** Spotkania odbywają się w drugą sobotę miesiąca o godz. 3:00.

Opiekunem grupy jest O. Jurek. Spotkania grupy młodzieżowej przygotowują do dorosłego życia i uczą także odpowiedzialności za naszą parafialną Wspólnotę. Zapraszamy także bierzmowaną młodzież, aby mogła kontynuować swój rozwój duchowy i moralny, by wzrastała w łsce u Boga i ludzi. Pamiętajmy, że młodzież jest przyszłością naszej Parafii i Polonii.



## DZIĘKUJEMY ZA BOŻONARODZENIOWE ŻYCZENIA

Z racji Świąt Bożego Narodzenia otrzymaliśmy życzenia, różne prezenty i 'kulinarne smakołyki' na stół. Dzięki nim choć trochę mogliśmy odczuć rodzinną atmosferę. Nie mogliśmy, tak jak Wy, zasiąść razem z rodziną, do 'bożonarodzeniowego stołu'. Łączyliśmy się z nimi duchowo... Wy jesteście 'naszą rodziną'. Dziękujemy Wszystkim tym, którzy złożyli nam świąteczne życzenia, podzielili się 'kulinarnymi smakołykami' Waszych stołów i w różny sposób okazali nam ludzką, chrześcijańską życzliwość. Bóg Wam zapłać za modlitwy i wszelkie przejawy ludzkiej życzliwości. Niech Nowonarodzona Dziecina obficie Wam błogosławi, obdarzy zdrowiem i szczególnym błogosławieństwem na Nowy 2026 Rok! Dziękujemy i serdecznie Bóg zapłać!

P.S. Dziękujemy też za świąteczne ofiary złożone na naszą parafię!

## BIG THANK YOU FOR CHRISTMAS WISHES

During Christmas time we received, from our Parishioners and Friends, Christmas wishes and gifts. Some Parishioners shared with us their festive food. Thank you so much for your charitable hearts and kindness. We highly appreciate all the signs of your charitable hearts and Christian love. May Newlyborn Jesus bless you abundantly for everything you have done for us. Thank you and God bless you!

## PASSED AWAY / ODESZLI DO PANA

**Śp. Stanisław Urban (zmarł w Bostonie, brat Barbary z Chicago i ojciec Aleksandry z San Francisco)**

**Śp. Wiesława Masłowska (zmarła w Polsce)**

Rodzinom składamy wyrazy  
współczucia  
i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.  
**MAY THEY REST IN PEACE!**  
Condolences to the Families.

## ZAZNACZ SWÓJ KALENDARZ

/ SAVE THE DATE:

**ZABAWA KARNAWAŁOWA - 01/31/26**

**MASKOWY BAL KARNAWAŁOWY - 2/14/26**

## KATECHIZM I SPOTKANIA BIBLIJNE

W drugi czwartek miesiąca, po wieczornej Mszy św. zapraszamy Wszystkich na nauczanie Katechizmu. Natomiast w każdy czwarty czwartek miesiąca, także w kościele, bezpośrednio po wieczornej Mszy świętej kontynuować będziemy spotkania biblijne. Spotkania prowadzi O. Andrzej. Zapraszamy!



## 'DZIECI DZIECIOM'

Zbiórka charytatywna pt. 'Dzieci - dzieciom' dla podopiecznych z Domów Dziecka w Rzeszowie i w Kołaczycach. Datki będzie można

złożyć po koncercie chórów 10

## THANKS FOR CHRISTMAS CELEBRATION

Celebrating the mystery of Christmas required involvement of many of Our Parishioners. We would like to say a big 'thank you' to all the people who helped us to prepare and celebrate the Christmas mysteries of Our Savior. Thank you so much for your donations, Christmas cards and gifts. May the Newly born Jesus shower you abundantly with His graces. Happy New Year to all of you. God bless you and your families!



## PODZIĘKOWANIE ZA JASEŁKA I WSPÓLNĄ CELEBRACJĘ ZBAWCZYCH WYDARZEŃ

Przez okres Adwentu, jako Parafialna Wspólnota, przygotowaliśmy się do celebracji

zbawczych wydarzeń naszej wiary. Dziękujemy dzieciom, młodzieży i dorosłym, którzy zbierali 'Dobre uczynki na prezent dla Pana Jezusa'. Dziękujemy dzieciom i młodzieży za piękne Jasełka w szkole i w kościele. Na szczególne wyróżnienie zasługują Ania Bramowska i Helenka Win oraz Wszyscy zaangażowani.

Dziękujemy także tym, którzy w Święto Objawienia Pańskiego przybrali postacie Trzech Króli, uświetniając w ten sposób bożonarodzeniowe celebracje.

Raz jeszcze dziękujemy Bratu Łukaszowi za piękne dekoracje w kościele. Dziękujemy za szopkę i radosne iluminacje przed kościołem. Bóg zapłać za złożone specjalne ofiary świąteczne i Wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do celebracji Bożego Narodzenia w Parafialnej Wspólnotcie.



## NOWY ROK KATECHETYCZNY

Rozpoczął się nowy rok katechetyczny. W tym roku katecheza jest w sobotę, bezpośrednio po Polskiej Szkole w godzinach od 1:40 do 2:25 po południu. Zapisy w biurze parafialnym. Zapraszamy!



**It's not just a generator.  
It's a power move.™**

Receive a free 5-year warranty  
with qualifying purchase\*  
- valued at \$535.

Call 617-841-4985 to  
schedule your free quote!

\*Terms and Conditions apply.

**GENERAC**

Be prepared before the next power outage.



**AD SPACE  
AVAILABLE**  
617-779-3771

**The Bath or Shower You've Always Wanted  
IN AS LITTLE AS A DAY**



**\$1000 OFF\***

OR

**\$1500 OFF** when financing  
with remodelingloans.com™ OR **0% Interest**  
For 18 Months™

**OFFER EXPIRES 12/30/2025**



**CALL  
NOW (844) 300-2419**

\*Includes labor and product; bathtub, shower or walk-in tub and wall surround. This promotion cannot be combined with any other offer. Other restrictions may apply. This offer expires 12/30/25. Each dealership is independently owned and operated.  
\*\*Third party financing is available for those customers who qualify/Participating dealers only. See your dealer for details. ©2025 Bath Concepts Industries.

**Jacuzzi®**

Bath  
Remodel

**Safety. Style.  
Stress-Free  
Installation.**

**SPECIAL OFFER**

**Waiving All  
Installation  
Costs!**

**CALL NOW  
1.833.791.9968**

Add'l terms apply. Offer subject to change  
and vary by dealer. Expires 12/27/26.



**Better Shelves.  
Custom Solutions.**

Say goodbye to clutter and frustration—wherever it lives.  
From kitchens and pantries to bathrooms and laundry rooms,  
**ShelfGenie® custom pull-out shelves** bring smart, accessible  
storage to every space in your home.

**FREE EXPERT  
DESIGN CONSULTATION**

**A \$250 VALUE**

**ShelfGenie®**  
EVERYTHING WITHIN REACH™  
a neighborly company



**Schedule Now by Calling  
1-855-625-9032**

© 2025 ShelfGenie SPC LLC. All rights reserved. Locally owned and operated franchise. Offer valid at participating locations only. Limit one offer per household. \*Applies to Classic and Designer line. EXP 1/31/2026. MA HIC License #165040

**ignisARTS**  
BALLROOM STUDIO  
**FREE LESSON**

ignisarts.com  
978-315-2940  
Billerica, MA

- Ballroom dancing, no partner needed
- Wedding dances available
- Fun, active, & social
- Beginners welcome



**CHESTERTON ACADEMY  
OF THE IMMACULATA**

**A Joyfully Catholic, Classical High School**

**Be a Crusader for a Day!**  
To schedule a Shadow Day, call 508-834-9849

25 Clinton Street, Framingham  
Visit [chestertonimmaculata.org](http://chestertonimmaculata.org)

\*Our priority application deadline is January 14



## METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com  
FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929  
Quality Heating Oil  
Discounts • Budgets • Heating • Cooling  
641 E. Broadway • South Boston  
(617) 268-4662

## AD SPACE AVAILABLE

617-779-3771

## Draw Close to Jesus

40 Encounters  
with the Savior  
for the Sacred  
Season of Lent

Heidi Chiavaroli

## Draw Close to Jesus

Award-winning novelist Heidi Chiavaroli invites you to draw closer to Jesus this Lent. Through imaginative retellings, Heidi brings to vivid life the stories of forty people who encountered the Savior in the pages of Scripture.

Now Available for Preorder!



www.heidichiavaroli.com

## All families are Born to Thrive

Innovation in childcare



Providing top-notch childcare, private coaching, and premium products for your children.

857-200-8309 | www.btthrive.com



**MURPHY**  
FUNERAL HOME  
*A Life Celebration® Home*

Family owned and operated for four generations

Honoring.  
Remembering.  
Celebrating.

James T. Murphy  
Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA  
617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com

**RiverWorks**  
CREDIT UNION

Dedicated to our Members.  
Invested in our Community!!!

**617-436-1005**

or visit: www.rwcu.com  
256 Freeport St., Dorchester

**Greater Boston**  
**The JUNKLuggers®**  
Junk Removal The Green Way

Boston's favorite ECO-FRIENDLY,  
locally owned & operated junk removal  
& furniture recycling company

**617-431-8439**  
Service@Junkluggers.com

Boston Catholic **\$50**  
Friends & Family **DISCOUNT** off  
a Full Load, present bulletin at  
time of purchase to driver

**Peace, Love & Junk**

**The  
New England  
Carpenters  
Union**



The most important joint venture  
in the construction industry.

nercc.org

## AD SPACE AVAILABLE

617-779-3771

"Jesus Wept." John 11:35



THE CATHOLIC SCHOOLS  
FOUNDATION

We Change Lives.

## NEW YEAR, SAME MISSION. GREATER IMPACT.

Start the New Year by opening doors for students in  
need and helping build brighter futures through the gift  
of a Catholic education.



The Catholic Schools Foundation (CSF) is the largest K-12  
scholarship granting organization in Massachusetts.  
For more information, visit us at [www.csfboston.org](http://www.csfboston.org)

**EST. 1949**  
**CAMP MARIST**  
NEW HAMPSHIRE

www.campmarist.org / (603) 539 4552  
**International, co-ed Catholic overnight  
camp for campers ages 6-16 years old.**

## Are You Irish & Catholic?



Learn About the AOH:  
Ancient Order of Hibernians.  
Call (617) 575-9585 or email:

[President.AOHDIV14@gmail.com](mailto:President.AOHDIV14@gmail.com)  
<https://www.facebook.com/aohdiv14>

